

Ministerstwo Sprawiedliwości

Departament Nadzoru nad Aplikacjami Prawniczymi

TRZECI DZIEŃ EGZAMINU ADWOKACKIEGO 1 LIPCA 2010 R.

CZĘŚĆ TRZECIA EGZAMINU

zadanie z zakresu prawa cywilnego

Pouczenie:

- 1. Zadanie oznacza się indywidualnym kodem. Zdający umieszcza numer kodu na pierwszej stronie zadania i na każdej stronie pracy zawierającej rozwiązanie zadania.**
- 2. Nie jest dopuszczalne w żadnym miejscu zadania i pracy zawierającej rozwiązanie zadania wpisanie imienia i nazwiska ani też podpisanie się własnym imieniem i nazwiskiem.**
- 3. Czas na rozwiązanie zadania wynosi 360 minut.**
- 4. Zadanie z zakresu prawa cywilnego zawarte jest na 44 ponumerowanych stronach (łącznie ze stroną tytułową i informacją dla zdającego). W razie braku którejkolwiek ze stron, należy o tym niezwłocznie zawiadomić Komisję Egzaminacyjną.**

INFORMACJA DLA ZDAJĄCEGO

1. Po zapoznaniu się z zadaniem – opracowanymi na potrzeby egzaminu aktami - proszę przygotować apelację jako prawidłowo umocowany pełnomocnik powódki Małgorzaty Kowalskiej adwokat Adam Cichy, albo w przypadku uznania, iż brak jest podstaw do jej wniesienia, sporządzić opinię prawną o braku podstaw do wywiedzenia apelacji – z uwzględnieniem interesu reprezentowanej przez siebie strony.
2. Należy założyć, że:
 - a) wszystkie dokumenty i pisma składające się na akta opracowane na potrzeby egzaminu (pełnomocnictwa, akt stanu cywilnego, dokumentacja lekarska itd.) są autentyczne i zostały prawidłowo podpisane przez uprawnione osoby,
 - b) pełnomocnik pozwanego wraz z pełnomocnictwem złożył odpis z KRS,
 - c) pełnomocnictwa udzielone przez powódkę oraz przez stronę pozwaną zostały opłacone stosowną opłatą skarbową.
3. Po sporządzeniu apelacji lub opinii prawnej, należy wskazać imię i nazwisko osoby, która winna złożyć podpis pod tym pismem.
4. W przypadku sporządzenia apelacji należy przyjąć, że sądem drugiej instancji jest Sąd Apelacyjny w Łodzi, Wydział I Cywilny, Plac Dąbrowskiego 5, 90-921 Łódź.
5. Praca zawierająca rozwiązanie zadania winna być oparta na stanie prawnym obowiązującym w dniu egzaminu.
6. Data pracy, zawierającej rozwiązanie zadania, winna wynikać z przedstawionego stanu faktycznego.
7. Zadanie – opracowane na potrzeby egzaminu akta – zostało wydrukowane dwustronnie.

Pieczęć Biura Podawczego
Sąd Okręgowy w Łodzi
wpłynęło 22 października 2008 r.
+ 6 załączników
podpis nieczytelny

Łódź, 21 października 2008 roku

Sąd Okręgowy
w Łodzi
II Wydział Cywilny
Plac Dąbrowskiego
90-928 Łódź

POZEW
o zadośćuczynienie

Powód: Jan Kowalski
zam. w Łodzi, ul. Szeroka 2 m. 7
reprezentowany przez adw. Adama Cichego,
Kancelaria Adwokacka w Łodzi
ul. Piotrkowska 2

Pozwany: Powszechny Zakład Ubezpieczeń S.A.
II Inspektorat w Łodzi
ul. Piotrkowska 192
90 - 368 Łódź

W imieniu powoda, którego pełnomocnictwo składam, wnoszę o:

1. zasądzenie od Powszechnego Zakładu Ubezpieczeń S.A. na rzecz Jana Kowalskiego kwoty 200.000 złotych zadośćuczynienia z ustawowymi odsetkami od dnia 30 września 2008 r. do dnia zapłaty,
2. zasądzenie od pozwanego na rzecz powoda kosztów postępowania,
3. rozpoznanie sprawy także pod nieobecność powoda,
4. dopuszczenie dowodu z opinii biegłego lekarza - specjalisty chorób zakaźnych, celem wypowiedzenia się, że powód został zakażony wirusem zapalenia wątroby typu C podczas leczenia w Wojewódzkim Szpitalu im. dr Wł. Biegańskiego w Łodzi, w okresie od 22-28 lutego 2006 roku, co w następstwie spowodowało długotrwałą, ciężką i zagrażającą życiu chorobę, ograniczenie zdolności do pracy oraz trwałe uszczerbek na zdrowiu znacznych rozmiarów.

Nadto wnoszę:

5. o zwolnienie powoda od kosztów sądowych.

Uzasadnienie

Powód Jan Kowalski, w wieku 51 lat, podczas pobytu w Wojewódzkim Specjalistycznym Szpitalu im. dr Wł. Biegańskiego w Łodzi w okresie 22-28 lutego 2006 r. został poddany zabiegowi usunięcia przepukliny pachwinowej lewostronnej.

Dowód: dokumentacja choroby.

Podczas wykonywania tego zabiegu powód został zakażony wirusem zapalenia wątroby typu C, co zostało ujawnione w czasie badania w dniu 22 maja 2008r. Zakażenie spowodowało ciężką i nieuleczalną chorobę łącznie ze zmianami nowotworowymi wątroby, a co za tym idzie – znaczne cierpienia, ograniczenie zdolności do pracy, trwały uszczerbek na zdrowiu i złe rokowania na przyszłość.

Dowód: opinia biegłego.

Opisany stan faktyczny wypełnia dyspozycję art. 420 w zw. z art. 445 § 1 k.c.

Pełnomocnik powoda wystąpił do Wojewódzkiego Szpitala im. dr Wł. Biegańskiego z propozycją polubownego załatwienia sprawy, lecz otrzymał odpowiedź odmowną. Szpital natomiast poinformował, że wiąże go ze stroną pozwaną umowa ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej za szkody wyrządzone w związku z prowadzoną działalnością leczniczą.

W tym stanie rzeczy pozew stał się konieczny.

Dowody: 1. wezwanie do dobrowolnej zapłaty,
2. odpowiedź szpitala na wezwanie do zapłaty.

Wniosek o zwolnienie od kosztów sądowych jest uzasadniony aktualną bardzo trudną sytuacją życiową i majątkową powoda, który nie jest w stanie pokryć kosztów sądowych bez uszczerbku koniecznego utrzymania dla siebie i rodziny.

Dowód: oświadczenie o stanie rodzinnym i majątkowym.

adwokat Adam Cichy

podpis nieczytelny

Załączniki:

1. pełnomocnictwo,
2. dokumentacja choroby – wyniki 5 badań z dni: 25.04.2006 r., 17.04.2008 r., 25.04.2008 r., 26.04.2008 r., 22.05.2008 r. oraz karta informacyjna leczenia szpitalnego z dnia 28.02.2006 r.,
3. oświadczenie o stanie rodzinnym i majątkowym,
4. wezwanie do zapłaty,
5. odpowiedź szpitala,
6. odpis pozwu.

Pełnomocnictwo

Udzielam pełnomocnictwa adwokatowi Adamowi Cichemu, prowadzącemu Kancelarię Adwokacką w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej 2, do prowadzenia mojej sprawy przeciwko Powszechnemu Zakładowi Ubezpieczeń S.A. w Łodzi o zadośćuczynienie we wszystkich instancjach.

Jan Kowalski
podpis nieczytelny

Łódź, dnia 30 września 2008 r.

Wojewódzki Specjalistyczny Szpital
im. dr Wł. Biegańskiego
ul. Kniaziewicza 1/5
Oddział Chirurgia
Łódź, dnia 28.02.2006r.
L. Ks. Gł. 2579

KARTA INFORMACYJNA LECZENIA SZPITALNEGO

NAZWISKO I IMIĘ: Jan Kowalski

Wiek: 49 lat ADRES: Łódź, ul. Szeroka 2 m.7

CZAS POBYTU: OD 22.02.2006r. DO 28.02.2006r.

W wywiadzie chory podaje, że był wcześniej leczony (od 10 lat) z powodu kamicy moczowej i choroby wrzodowej dwunastnicy.

ROZPOZNANIE: Hernia inguinalis sin. Hipertensjo arterialis.

LECZENIE: operatio radicalis herniae inq. sin. m. Bassini

Zalecenia do domu: zdjęcie szwów w por. chirurgicznej przyszpitalnej 1.02.2006r. w godz.12:30-14:00 .

Lekarz prowadzący:
podpis nieczytelny

Ordynator:
podpis nieczytelny

Łódź, dnia 25.04.2006 r.

Ob. Jan Kowalski, lat 49
nr badania 3427/28

WYNIK BADANIA RADIOLOGICZNEGO

Wątroba badana przez międzyżebra, w zakresie widoczności o jednorodnej echostrukturze.

Drogi żółc. nieposzerzone.

Pęcherzyk żółc. bez cech kamicy.

Trzustka i śledziona bez zmian.

W górnym kielichu nerki prawej złoż 8 mm.

UKM nieposzerzony. Podejrzenie złożu w dolnym kielichu nerki lewej. UKM w normie.

Śledziona bez zmian.

Pęcherz moczowy o gładkich zarysach ścian.

Gruczoł krok. o wym. 35 x 41 x 36 mm ze zwapnieniem w prawym płacie.

Podpis lek. rtg
podpis nieczytelny

Imię i nazwisko: Jan Kowalski

lat: 51

Wynik badania USG wątroby

Wątroba niepowiększona, zawiera liczne nieostro odgraniczone owalne lite obszary hypoechogeniczne. Największa zmiana średnicy 5 cm znajduje się w przyśrodkowej części lewego płata. Pęcherzyk żółciowy zawiera polip średnicy 5 mm. Drogi żółciowe nieposzerzone. Trzustka jednorodna, niepowiększona, przewód Wirsunga nieposzerzony. Górna powierzchnia trzonu trzustki dotyka do zmienionej wątroby. Obie nerki typowo zlokalizowane, prawidłowej wielkości bez zastoju i kamicy. Pęcherz moczowy nie zawiera moczu w chwili badania. Wolnego płynu w surowicznych jamach ciała nie stwierdzam.

Obraz USG najbardziej odpowiada meta tu colonis ad hepar.
Konieczne pełne różnicowanie kliniczne.

Podobny obraz opisano w Schistosomatozie.

Wykonujący badanie: Dr n. med. Krzysztof Ziemski
podpis nieczytelny

Zakład Diagnostyki Obrazowej
Nr badania 11953/2008
Pacjent: Jan Kowalski

data badania 25/04/2008

Płeć: M

Skierowanie 503-03-08 Onk. Por. Ogólno-Onkologiczna
Badanie: TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA
Klasyf. szczegółowa: 17 TK – jama brzuszna z kontrastem
Wskazania: Tu hepatitis

Wynik:

Na pograniczu płatów wątroby oraz w prawym płacie obecne rozległe – śr. 14 i 7 cm – hypodensyjne zmiany ogniskowe z elementami płynowymi (rozpad).

Pozostałe narządy mięsiste jamy brzusznej bez uchwytnych zmian w badaniu CT.

Wnęka wątroby i przestrzeń zaotrzewnowa bez powiększonych węzłów chłonnych.

Dr med. Tomasz Flis
podpis nieczytelny

Poradnia Cytodiagnostyki Nowotworów
Nr badania 15971
Nazwisko: Jan Kowalski

Biopsja Aspiracyjna Cienkoigłowa
nr hist. choroby 219424

Wątroba
Cellulae carcinomatosae (w rozważaniach na pierwszym miejscu należy brać pod uwagę carcinoma hepatocellulare).

26.04.2008r.

dr med. Grzegorz Witas

/-/ podpis nieczytelny

Laboratorium Analityczne

Nazwisko i imię: Jan Kowalski, lat 51
Nr Księgi Głównej 219424
Data badania 22.05.2008r.
Nr próbki krwi 226359

Immunochemia I

ujemny

N: ujemny

Immunochemia II

dodatni

N: ujemny

Wykonujący badanie: mgr Aneta Krawczyk

/-/ podpis nieczytelny

OŚWIADCZENIE

Ja Jan Kowalski, urodz. w dniu 11 marca 1957 r. w miejscowości Łódź, oświadczam, że nie jestem w stanie ponieść kosztów sądowych bez uszczerbku utrzymania koniecznego dla siebie i swojej rodziny. Po pouczeniu o odpowiedzialności karnej z art. 233 § 1 k.k., oświadczam:

- a) we wspólnym gospodarstwie domowym ze mną pozostają następujące osoby:
żona Małgorzata Kowalska, lat 47, pracownik biurowy, wynagrodzenie miesięczne 980 zł netto,
- b) posiadam majątek:
 - ruchomy: nie posiadam,
 - nieruchomy: nie posiadam,
- c) uzyskuję dochody miesięczne z tytułu: zasiłku chorobowego w wysokości 570 zł miesięcznie,
- d) posiadam oszczędności: nie posiadam,

Prócz tego pragnę dodać, że: w miarę możliwości ponoszę koszty leczenia wirusowego zapalenia wątroby i choroby nowotworowej.

Łódź, dnia 21. 10. 2008r.
(miejscowość, dzień, miesiąc)

/-/ Jan Kowalski
(czytelny podpis imieniem i nazwiskiem)

Łódź, dnia 30 września 2008r.

**Wojewódzki Specjalistyczny
Szpital im. dr Wł. Biegańskiego**
ul. Kniaziewicza 1/5
91-347 Łódź

WEZWANIE DO DOBROWOLNEJ ZAPŁATY

W imieniu Jana Kowalskiego zamieszkałego w Łodzi przy ul. Szerokiej 2 m. 7 uprzejmie proszę o wypłacenie na jego rzecz 200.000 złotych tytułem zadośćuczynienia.

U z a s a d n i e n i e

W okresie 22-28 lutego 2006r. Jan Kowalski był poddany zabiegowi usunięcia przepukliny pachwinowej lewostronnej w w/w Szpitalu. Lp. ks. gł. Ks. oddz. 2579/259. W czasie wykonywania tego zabiegu został zakażony wirusem zapalenia wątroby typu HCV, co zostało ujawnione w czasie badania immunochemicznego w dniu 22 maja 2008r. Zakażenie to spowodowało ciężką, długotrwałą i nieuleczalną chorobę, łącznie ze zmianami nowotworowymi wątroby.

Powyższe uzasadnia roszczenie o zadośćuczynienie.

Chcąc uniknąć długotrwałego i kosztownego procesu, proponuję polubowne załatwienie sprawy i wypłacenie na rzecz poszkodowanego przez szpital żądanej kwoty zadośćuczynienia.

Oczekuję odpowiedzi na moją propozycję w terminie dwóch tygodni od daty doręczenia niniejszego pisma. Bezskuteczny upływ terminu spowoduje skierowanie sprawy na drogę postępowania sądowego.

Pozostaję z poważaniem

adwokat Adam Cichy

podpis nieczytelny

Łódź, dnia 9.10. 2008r.

Szanowny Pan
Adw. Adam Cichy
Kancelaria Adwokacka
ul. Piotrkowska 2
Łódź

Odpowiadając na pismo z dnia 30 września 2008r. wzywające do zapłaty na rzecz Pańskiego mocodawcy Jana Kowalskiego kwoty 200.000 złotych tytułem zadośćuczynienia, informuję, że brak jest przesłanek uzasadniających zaspokojenie tego żądania.

Z posiadanej dokumentacji wynika, że:

1. Pan Jan Kowalski był wcześniej leczony (od 10 lat) z powodu kamicy moczowej i choroby wrzodowej dwunastnicy – do zakażenia wirusem HCV mogło więc dojść również w innych placówkach służby zdrowia.
2. Sam fakt ujawnienia choroby nowotworowej wątroby nie daje jeszcze podstaw do przyjęcia, iż schorzenie to wiąże się wyłącznie z pobytem Pana Kowalskiego w naszym szpitalu.

Jednocześnie informuję, że szpital ma zawartą umowę ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej za szkody wyrządzone w związku z prowadzoną działalnością leczniczą z Powszechnym Zakładem Ubezpieczeń S.A. II Inspektorat w Łodzi, ul. Piotrkowska 192 – Polisa Nr 1/05 i 6/05.

Dyrektor
Wojewódzkiego Specjalistycznego Szpitala
im. Wł. Biegańskiego w Łodzi

mgr Ewa Grad
podpis nieczytelny

POSTANOWIENIE

Dnia 22 października 2008r.

Sąd Okręgowy w Łodzi II Wydział Cywilny
w osobie sędziego SO Anny Nowak
po rozpoznaniu na posiedzeniu niejawnym wniosku Jana Kowalskiego
o zwolnienie od kosztów sądowych
zwalniam Jana Kowalskiego w całości od kosztów sądowych
w sprawie z powództwa Jana Kowalskiego
przeciwko Powszechnemu Zakładowi Ubezpieczeń S.A. II Inspektorat w Łodzi
o 200.000 zł zadośćuczynienia.

SSO Anna Nowak
podpis nieczytelny

Zarządzenie:

1. Odpis postanowienia doręczyć pełn. powoda i pozw.,
2. Odpis pozwu doręczyć pozwanemu, zobow. do złoż. odp. w terminie 14 dni.

22.10.2008r.

podpis nieczytelny

Pieczęć Biura Podawczego
Sąd Okręgowy w Łodzi
wpłynęło 18.11.2008 r.
+ 2 załączniki
podpis nieczytelny

Łódź, 13.11. 2008 r.

Sygn. akt. II C 123/08

Do Sądu Okręgowego
w Łodzi
II Wydział Cywilny

Powód: Jan Kowalski
zam. w Łodzi, ul. Szeroka 2 m. 7

Pozwany: Powszechny Zakład Ubezpieczeń S.A.
II Inspektorat w Łodzi
ul. Piotrkowska 192
90 - 368 Łódź
reprezentowany przez
Adwokat Barbarę Wiśniewską
Indywidualna Kancelaria Adwokacka
ul. Jasna 11
90 - 456 Łódź

Odpowiedź na pozew

Pozwany nie uznaje powództwa, wnosi o jego oddalenie i zasądzenie kosztów procesu wg norm przepisanych.

Uzasadnienie

Pozwany dowiedział się o szkodzie powoda dopiero z treści odpisu pozwu doręzonego w dniu 4 listopada 2008r., zatem zawiadomienie o szkodzie nastąpiło poprzez doręczenie odpisu pozwu.

Stosownie do art. 817 k.c. zakład ubezpieczeń obowiązany jest spełnić świadczenie w terminie 30 dni od daty zgłoszenia szkody.

Pozwany wystąpił do Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej o przesłanie wywiadu o wirusowym zapaleniu wątroby u powoda oraz do WSS im. Wł. Biegańskiego o uzupełnienie dokumentacji medycznej powoda. Postępowanie wyjaśniające nie zostało przez pozwanego zakończone, zatem brak jest obecnie wystarczających dowodów pozwalających ustalić związek przyczynowy między stwierdzonym u powoda schorzeniem a jego pobytem w WSS im. Wł. Biegańskiego.

Dlatego pozwany nie uznaje powództwa i wnosi jak na wstępie.

adwokat Barbara Wiśniewska
podpis nieczytelny

Załączniki:

1. pełnomocnictwo wraz z dowodem uiszczenia opłaty od pełnomocnictwa,
2. odpis pisma dla pełnomocnika powoda.

Pełnomocnictwo

Upoważniamy adwokat Barbarę Wiśniewską, prowadzącą Indywidualną Kancelarię Adwokacką w Łodzi do prowadzenia sprawy z powództwa Jana Kowalskiego przeciwko PZU S.A. w Łodzi o zadośćuczynienie - we wszystkich instancjach sądowych.

Członek Zarządu PZU S.A.

Janusz Konieczny
podpis nieczytelny

Członek Zarządu PZU S.A.

Maria Flis
podpis nieczytelny

Warszawa, dnia 12.11.2008 r.

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna
w Łodzi

Łódź, 18.11.2008 r.

Powszechny Zakład Ubezpieczeń S.A.
II Inspektorat w Łodzi
ul. Piotrkowska 192
90-368 Łódź

W odpowiedzi na pismo z dnia 8 listopada 2008 r., uprzejmie informuję, że zarówno w kartotece Powiatowej Stacji Sanitarno - Epidemiologicznej, jak i Wojewódzkiej Stacji Sanitarno - Epidemiologicznej od roku 2000 nie zostało zarejestrowane zachorowanie na WZW Pana Jana Kowalskiego, zam. w Łodzi ul. Szeroka 2 m. 7. Być może Szpital nie zgłosił tego przypadku.

Kierownik Oddziału Epidemiologii
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej
w Łodzi

mgr Janina Steć
podpis nieczytelny

Złożył pełnomocnik powoda na rozprawie w dniu 14 lutego 2009 r.

Zakład Ubezpieczeń Społecznych
Wydział Orzecznictwa Lekarskiego
Łódź

nr akt. 345672

WYPIS Z TREŚCI ORZECZENIA LEKARZA ORZECZNIKA ZUS

Zaświadcza się, że Pan Jan Kowalski, ur. 11 marca 1957 r., zam. Łódź, ul. Szeroka 2 m. 7 orzeczeniem lekarza orzecznika ZUS z dnia 21 listopada 2008 r. został uznany za całkowicie niezdolnego do pracy okresowo w czasie pobierania zasiłku chorobowego, tj. do listopada 2009 r.

21 listopada 2008 r.

lekarz orzecznik O/ZUS w Łodzi
Ewelina Durka
podpis nieczytelny

Złożył pełnomocnik powoda na rozprawie w dniu 14 lutego 2009 r.

Zakład Ubezpieczeń Społecznych
Oddział Łódź

Decyzja o przyznaniu renty
z dnia 10 grudnia 2008 r.

Pan Jan Kowalski
zam. ul. Szeroka 2 m. 7
91-456 Łódź

znak: I 09080684/35

Podstawa prawna przyznania renty – ustawa z dnia 17.12.1998 r. o emeryturach i rentach z funduszu ubezpieczeń społecznych (Dz.U. 162, poz. 1118 ze zm.).

Zakład Ubezpieczeń Społecznych po rozpatrzeniu Pana wniosku z dnia 30.10.2008 r. przyznaje od 7.12.2008 r., tj. od zaprzestania pobierania zasiłku chorobowego rentę z tytułu całkowitej niezdolności do pracy.

Renta przysługuje do 30. 11. 2009 r.

Wysokość świadczenia wynosi 1322,28 zł.

PROTOKÓŁ

Dnia 14 lutego 2009 roku

Sąd Okręgowy w Łodzi, II Wydział Cywilny w składzie:

Przewodniczący: SSO Anna Nowak

Protokolant: Agnieszka Wolska

na rozprawie rozpoznał sprawę

z powództwa Jana Kowalskiego

przeciwko Powszechnemu Zakładowi Ubezpieczeń S.A. II Inspektorat w Łodzi

o zadośćuczynienie 200.000 złotych

Sprawę wywołano o godzinie: 13:00 Zakończono o godz. 13.30

Po wywołaniu stawili się:

Powód i jego pełnomocnik adw. Adam Cichy – ustanowiony w sprawie.

Pełnomocnik strony pozwanej adw. Barbara Wiśniewska – ustanowiona w sprawie.

Pełnomocnik powoda popiera powództwo.

Pełnomocnik pozwanego nie uznaje powództwa i wnosi o jego oddalenie.

Pełnomocnik powoda składa wypis z orzeczenia lekarza orzecznika ZUS oraz decyzję ZUS w sprawie przyznania renty powodowi. Odpisy w/w dokumentów wręcza pełnomocnikowi strony pozwanej.

Pełnomocnik strony pozwanej wnosi o zwrócenie się do Woj. Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Łodzi, celem przeprowadzenia wywiadu środowiskowego z uwagi na to, że fakt zachorowania powoda na WZW nie został zarejestrowany.

Przewodnicząca zarządziła informacyjne przesłuchanie powoda na okoliczność leczenia w placówkach służby zdrowia.

Powód Jan Kowalski informacyjnie wyjaśnia:

Przed operacją w Szpitalu Biegańskiego byłem leczony od lat wyłącznie przez lekarza rodzinnego w ZOZ Bałuty przy ul. Traktorowej. Nie pamiętam, by robiono mi badania laboratoryjne, miałem jedynie robione EKG. Być może były wykonywane jakieś badania morfologiczne. Nie przypominam sobie, kiedy ostatni raz byłem u dentysty.

Leczyłem się na dolegliwości żołądkowe, tylko farmakologicznie. Miałem wrzód dwunastnicy. Nigdy nie miałem gastrokopii.

Pełnomocnik powoda oponuje przeciwko wnioskowi o zażądanie informacji z Sanepidu, podnosząc, iż prowadzenie dochodzenia przez sąd cywilny możliwe jest w ściśle określonych w k.p.c. sytuacjach szczególnych.

Postanowienie

Sąd postanowił:

1. odroczyć rozprawę;
2. dopuścić dowód z opinii biegłego lekarza specjalisty z zakresu chorób zakaźnych w celu ustalenia, czy powód został zakażony wirusem zapalenia wątroby typu C podczas pobytu w Szpitalu im. Wł. Biegańskiego w dn. 22-28 lutego 2006r., czy powód odczuwał cierpienia fizyczne w następstwie tego zakażenia, jeżeli tak - to w jakim stopniu, czy w następstwie tego zakażenia powstał trwały uszczerbek na zdrowiu powoda, jeżeli tak – w jakim stopniu, czy powód stał się niezdolny do pracy, jakie są rokowania na przyszłość.
3. wyznaczyć biegłego z listy Sądu Okręgowego w Łodzi, po czym wezwać biegłego do opracowania opinii;
4. zobowiązać Szpital im. dr Wł. Biegańskiego do nadesłania informacji, kiedy szpital zawiadomił Sanepid o zakażeniu powoda, a jeżeli tego nie zrobił, to z jakiej przyczyny.
5. po złożeniu opinii i nadejściu żądanej informacji ze szpitala, podjąć dalsze decyzje w sprawie.

Ogłoszono.

Przewodniczący:

Protokolant:

podpis nieczytelny

podpis nieczytelny

Wojewódzki Specjalistyczny Szpital
im. dr Wł. Biegańskiego
w Łodzi

Łódź, dnia 10.03.2009 r.

Sąd Okręgowy
w Łodzi
II Wydział Cywilny

Dot. sprawy II C 123/08

Według informacji zawartych w historii choroby Pana Jana Kowalskiego, który przebywał na Oddziale Chirurgicznym w dniach 22-28 lutego 2006r., nie ma podstaw do stwierdzenia, że pacjent został zarażony w tutejszym Szpitalu wirusem WZW typu „C”.

Ordynator Oddziału Chirurgicznego
dr med. Stanisław Bard
podpis nieczytelny

biegły z listy sądowej

sygn. akt IIC 123/08

Pieczęć Biura Podawczego
Sąd Okręgowy w Łodzi
wpłynęło 25.03.2009 r.
podpis nieczytelny

OPINIA

Sporządzona na zlecenie Sądu Okręgowego w Łodzi, II Wydział Cywilny, sygn. akt II C 123/08, dotycząca stanu zdrowia powoda Jana Kowalskiego.

Opinię sporządzono na podstawie badania powoda oraz analizy akt sprawy i zawartej w nich dokumentacji medycznej dotyczącej powoda.

W opinii przedstawiono odpowiedź na pytania Sądu zawarte w postanowieniu z dnia 14.02.2009 r. (otrzymałem 26.02.2009 r.):

- 1/. Czy powód został zakażony wirusem WZW typu C podczas pobytu w szpitalu im. Biegańskiego w okresie 22 – 28 lutego 2006 r. ?
- 2/. Jakie są następstwa tego zakażenia, stopień długotrwałego uszczerbku na zdrowiu i ograniczenia zdolności do pracy ?
- 3/. Jaki jest zakres doznanych cierpień, rokowania na przyszłość ?

Ad 1/. Powód Jan Kowalski przebywał w Oddziale Chirurgicznym Wojewódzkiego Szpitala im. Biegańskiego w Łodzi w dniach 22.02–28.02.2006 r. z powodu lewostronnej przepukliny pachwinowej.

W dniu 23.02.2006 roku wykonano zabieg operacyjny. W trakcie hospitalizacji przetoczono powodowi sól fizjologiczną dożylnie i wykonano domięśniową iniekcję. Według kart historii choroby nie wykonywano pobrań krwi.

W dokumentacji znajduje się wynik badania RTG z 25.04.2006 roku, oceniającego narządy jamy brzusznej, m.in. wątroby. Następne badania były wykonane 17 kwietnia 2008 r., wówczas w USG wykazano obecność licznych owalnych litych zmian w miększym wątroby – największa o średnicy 5 cm. Nie wiadomo, jaka była przyczyna badania.

W tomografii komputerowej 25 kwietnia 2008r. stwierdzono rozległe – 14 cm i 7 cm - zmiany ogniskowe z elementami płynowymi (rozpad). Rozpoznano guz wątroby.

W badaniu histopatologicznym biopsji wątroby znaleziono komórki nowotworowe, podejrzewano raka hepatocelularnego.

W dniu 22.05.2008 roku stwierdzono obecność przeciwciał anti-HCV.

W aktach brak dokumentacji wyjaśniającej początek choroby, jej okoliczności oraz dokumentacji z przychodni ustalającej rozpoznanie.

Powód wskazuje w pozwie, że został zakażony wirusem HCV w Oddziale Chirurgicznym Szpitala im. Biegańskiego w końcu lutego 2006 roku.

Jednocześnie z tym zakażeniem wiąże wystąpienie objawów pierwotnego raka wątroby.

Przejrzałem dostarczoną dokumentację z Przychodni Rejonowej.

Obejmuje ona okres od 1996 roku. Powód był długotrwale leczony z powodu choroby wrzodowej dwunastnicy.

Wykonywano u niego pobrania krwi niezbyt często – w roku 1999, 2001, 2002 i w 2003r. - dwa razy.

Zgromadzony w aktach materiał jest zbyt skąpy i wymaga uzupełnienia, szczególnie dokumentacji dotyczącej pierwszych dolegliwości i wyjaśniającej okoliczności rozpoznania choroby nowotworowej wątroby.

W chwili obecnej nie mogę wypowiedzieć się co do miejsca zakażenia powoda, a szczególnie ewentualnego związku zakażenia HCV i rozwoju pierwotnego raka wątroby.

Do zakażenia HCV doszło przed rokiem 2008, ale trudno wskazać miejsce zakażenia.

Bardzo krótki odstęp pomiędzy wskazywanym w pozwie czasem zakażenia a wykryciem bardzo nasilonych zmian nowotworowych nie daje obecnie podstaw do stwierdzenia związku między nimi i wymaga bardzo szczegółowego rozpatrzenia po zebraniu całości materiału i oceny tego materiału przez biegłego onkologa.

Największe ryzyko rozwoju pierwotnego raka wątroby istnieje w przypadku marskości wywołanej:

- alkoholem,
- zakażeniem HBV i HCV,
- działaniem aflatoksyn,
- w przebiegu hemochromatozy, niedoboru alfa-1 antytrypsyny.

Tak więc, choć pierwotny rak wątroby często łączy się z zakażeniem wirusami hepatotropowymi, nie jest to jedyna przyczyna jego powstania. U większości zakażonych HCV rozwój pierwotnego raka wątroby poprzedza marskość wątroby lub bardzo zaawansowane włóknienie narządu. Bardzo rzadko do rozwoju raka dochodzi u chorych bez marskości lub z małymi zmianami narządu.

Według piśmiennictwa naukowego, do rozwoju carcinoma hepatocellulare może dojść u części chorych po dłuższym czasie trwania zakażenia HCV, nawet po ok. 10, 20 lub 30 latach.

Do akt należy dołączyć pełną dokumentację obrazującą diagnostykę prowadzącą do stwierdzenia obecności raka wątroby z potwierdzeniem rozpoznania histopatologicznego oraz ocenę stanu wątroby i ewentualne leczenie w Poradni WZW. Jeśli powód był leczony w innych Poradniach, np. Gastrologicznej, należy również przedstawić dokumentację.

Ad 2/. W chwili obecnej trudno ustalić, czy istnieje związek pomiędzy zakażeniem HCV a rozwojem pierwotnego raka wątroby u powoda i z jakim ewentualnie miejscem można wiązać zakażenie.

Uszczerbek na zdrowiu: 100%.

Zupełnie i trwale niezdolny do pracy.

Ad 3/. Cierpienia fizyczne związane z leczeniem raka duże, podobnie – cierpienia związane z leczeniem zapalenia wirusowego wątroby typu C.

Cierpienia psychiczne - bardzo duże.

Rokowanie na przyszłość – złe.

Biegły sądowy

Dr n. med. Czesław Nowicki

podpis nieczytelny

Pieczęć Biura Podawczego
Sąd Okręgowy w Łodzi
wpłynęło 14 kwietnia 2009 r.
podpis nieczytelny

Łódź, 9 kwietnia 2009 r.

Do Sądu Okręgowego
w Łodzi
II Wydział Cywilny

Powód: Jan Kowalski
zam. w Łodzi, ul. Szeroka 2 m. 7

Pozwany: Powszechny Zakład Ubezpieczeń S.A.
II Inspektorat w Łodzi
ul. Piotrkowska 192
90 - 368 Łódź

PISMO PRZYGOTOWAWCZE

adwokata Adama Cichego,
pełnomocnika powoda Jana Kowalskiego

Wyjaśniam, że geneza rozpoznania nowotworu i wirusowego zapalenia wątroby była następująca.

Od około września-października 2007 r. powodowi zaczął dokuczać intensywny świąd skóry na całym ciele. Po bezskutecznym oczekiwaniu na samoistne ustąpienie schorzenia, powód udał się po poradę lekarską.

Pomoc lekarska również nie przyniosła w powyższym zakresie pożądaných efektów, jednakże zasugerowano powodowi przeprowadzenie szeregu badań i analiz lekarskich. W wyniku badania ultrasonograficznego z 17.04.2008 r. ujawniono rozległe zmiany nowotworowe w obrębie wątroby. Zmiany te zostały potwierdzone kolejnymi badaniami. Następnie badaniem laboratoryjnym z 22.05.2008 r. ujawniono zakażenie wirusem zapalenia wątroby typu „C”.

W uzupełnieniu powyższych danych informuję także, iż powód nie leczył się w innych poradniach i szpitalach niż te, których dokumentacja lekarska została załączona do akt.

Wnoszę o zobowiązanie biegłego do uzupełnienia opinii w oparciu o powyższe dane.

Adw. Adam Cichy
podpis nieczytelny

Pieczęć Biura Podawczego
Sąd Okręgowy w Łodzi
wpłynęło 7 lipca 2009 r.
+ 3 załączniki
podpis nieczytelny

Łódź, 2 lipca 2009 r.

Do Sądu Okręgowego
w Łodzi
II Wydział Cywilny

Powód: Jan Kowalski
zam. w Łodzi, ul. Szeroka 2 m. 7

Pozwany: Powszechny Zakład Ubezpieczeń S.A.
II Inspektorat w Łodzi
ul. Piotrkowska 192
90-368 Łódź

Pismo przygotowawcze

adwokata Adama Cichego
pełnomocnika powoda Jana Kowalskiego

Uprzejmie informuję, że powód zmarł 19 czerwca 2009 r. Przyczyną zgonu był nowotwór wątroby.

Następcą prawnym powoda jest małżonka Małgorzata Kowalska, zamieszkała pod tym samym adresem, której pełnomocnictwo składam.

Adw. Adam Cichy
podpis nieczytelny

Załączniki:

1. pełnomocnictwo,
2. odpis aktu zgonu,
3. odpis pisma.



RZECZPOSPOLITA POLSKA

Województwo: **łódzkie**

Urząd Stanu Cywilnego w: **Łódź - Centrum**

ODPIS SKRÓCONY AKTU ZGONU

I. Dane dotyczące osoby zmarłej:

1. Nazwisko: **Kowalski**
2. Imię (imiona): **Jan**
3. Nazwisko rodowe: **Kowalski**
4. Stan cywilny: **żonaty**
5. Data urodzenia: **11 marca 1957 r.**
6. Miejsce urodzenia: **Łódź**
7. Ostatnie miejsce zamieszkania: **Łódź, ul. Szeroka 2 m. 7**

II. Dane dotyczące daty i miejsca zgonu:

1. Data: **dziewiętnastego czerwca dwa tysiące dziewiątego roku (19.06.2009)**
2. Miejsce: **Łódź**

III. Dane dotyczące małżonka osoby zmarłej:

1. Nazwisko: **Kowalska**
2. Imię (imiona): **Małgorzata Elżbieta**
3. Nazwisko rodowe: **Skatula**

IV. Dane dotyczące rodziców osoby zmarłej:

1. Imię (imiona): **Józef (ojciec), Bronisława (matka)**
2. Nazwisko rodowe: **Kowalski (ojciec), Sobiech (matka)**

Poświadczam się zgodność powyższego odpisu
z treścią aktu zgonu Nr: **II/2240/2009**
Łódź, dnia 21.06.2009

Zwolniono od opłaty skarbowej

KIEROWNIK
Urzędu Stanu Cywilnego
podpis nieczytelny

Pełnomocnictwo

Udzielam pełnomocnictwa adwokatowi Adamowi Cichemu, prowadzącemu Kancelarię Adwokacką w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej 2, do prowadzenia mojej sprawy przeciwko Powszechnemu Zakładowi Ubezpieczeń S.A. w Łodzi o 200.000 zł zadośćuczynienia we wszystkich instancjach.

Małgorzata Kowalska
podpis nieczytelny

Łódź, dnia 2 lipca 2009 r.

Postanowienie

Dnia 29 lipca 2009 r.

Sąd Okręgowy w Łodzi II Wydział Cywilny
w następującym składzie:

Przewodnicząca: SSO Anna Nowak

po rozpoznaniu dnia 29 lipca 2009 r. w Łodzi na posiedzeniu niejawnym

sprawy z powództwa Jana Kowalskiego

przeciwko PZU S.A. II Inspektorat w Łodzi

o 200.000 zł zadośćuczynienia

postanawia:

zawiesić postępowanie i podjąć je z udziałem Małgorzaty Kowalskiej jako następcy prawnego powoda.

Sędzia: podpis nieczytelny

Uzasadnienie

Z uwagi na to, że powód zmarł w toku procesu, postępowanie podlega zawieszeniu z urzędu z mocy art. 174 § 1 pkt 1 k.p.c.

Pełnomocnik powoda w piśmie procesowym z dnia 2 lipca 2009r. (data wpływu 7.07.2009 r.) wskazał następcę prawnego powoda, co umożliwia podjęcie postępowania na podstawie art. 180 § 1 pkt 1 k.p.c. Z uwagi na powyższe, orzeczono jak w sentencji.

Sędzia: podpis nieczytelny

Zarządzenie:

1. odpis post. doręczyć pełn. stron;
2. wezwać biegłego dr Cz. Nowickiego do wydania w terminie 14 dni opinii uzupełniającej, w oparciu o dane zawarte w piśmie pełn. powódki z dn. 9.04.br.

29.07.2009 r.

Sędzia: podpis nieczytelny

Sąd Okręgowy
Wydział II Cywilny
Łódź

OPINIA

w sprawie z powództwa Jana Kowalskiego (obecnie Małgorzaty Kowalskiej) przeciwko PZU S.A. II Inspektorat w Łodzi.

Opinię wystawiono na zlecenie Sądu Okręgowego Wydział II Cywilny w Łodzi na podstawie analizy akt i dokumentacji medycznej.

Po zapoznaniu się z pismem pełnomocnika powoda z dnia 09.04.2009r. miałem za zadanie zweryfikować opinię z uwzględnieniem danych przedstawionych w tym piśmie.

1/. Do akt dołączono pismo pełnomocnika powoda opisujące przebieg leczenia powoda. Wynika z niego, że powód był leczony dermatologicznie z uwagi na świąd.

Z analizy całości dokumentacji wynika, że:

- Powód był operowany w Oddziale Chirurgicznym Szpitala im. Biegańskiego w dniach 22.02. – 28.02.2006 roku.
- 11.03.2008r. adnotacja, że od 5 miesięcy (czyli od ok. października 2007r.) świąd skóry. Porady dermatologiczne bez poprawy.
- 17.04.2008r. wykonano USG. Stwierdzono obecność licznych nieostro odgraniczonych litych obszarów hypoechogenicznych. Potwierdzono je tomografią komputerową 25.04.2008 r. Wykonano biopsję cienkoigłową, stwierdzając obecność komórek nowotworowych.
- w dniu 22 maja 2008 r. wykryto obecność przeciwciał anty-HCV. RNA HCV nie badano.

Z akt wynika, że powód zmarł. Nie ma w aktach rozpoznania końcowego, wyniku autopsji.

- przed stwierdzeniem zmian nowotworowych powód nie był badany w kierunku zakażenia HCV. Do określenia daty zakażenia nie można użyć okresu wylegania choroby.

Czas pomiędzy hospitalizacją powoda (luty 2006 r.) a pierwszymi objawami w postaci świądu (październik 2007 r.) to tylko 18 miesięcy.

To stanowczo zbyt krótki czas na powstanie pierwotnego raka wątroby.

W dostępnym piśmiennictwie ogólnie wyrażony jest pogląd, że u ok. 20% chorych dochodzi do marskości wątroby po 15-20 latach, rzadziej wcześniej. U części tych chorych obserwuje się rozwój raka wątrobowo-komórkowego.

U większości chorych rozwój raka jest poprzedzony marskością wątroby lub zaawansowanym włóknieniem narządu. Do powstania nowotworu bez zmian marskich dochodzi bardzo rzadko.

W przypadku powoda wykonano biopsję cienkoigłową guza, więc prawdopodobnie nie oceniano całego narządu. W aktach nie ma pełnego wyniku badania histopatologicznego.

Uważam, że nie jest możliwe, aby w szpitalu im. Biegańskiego w 2006 roku doszło do zakażenia HCV odpowiedzialnego za rozwój pierwotnego raka wątroby u powoda.

2/. Zapoznałem się z uzupełnieniem dokumentacji. Powyższe dokumenty nie wnoszą nic nowego do wiedzy na temat okoliczności powstania choroby powoda.

Na podstawie całości akt i dokumentacji lekarskiej oraz ponownie przejrzanego piśmiennictwa, w tym częściowo onkologicznego, podtrzymuję swoje stanowisko z poprzedniej opinii:

Do zakażenia HCV, które mogłoby spowodować powstanie pierwotnego raka wątroby u powoda nie doszło podczas wskazanego w pozwie leczenia szpitalnego w Wojewódzkim Specjalistycznym Szpitalu im. Biegańskiego.

Biegły sądowy w dziedzinie chorób zakaźnych

dr n. med. Czesław Nowicki

podpis nieczytelny

PROTOKÓŁ

Dnia 14 października 2009 roku

Sąd Okręgowy w Łodzi, II Wydział Cywilny

w składzie:

Przewodniczący: SSO Anna Nowak

Protokolant: Agnieszka Wolska

na rozprawie w dniu 14 października 2009r. w Łodzi rozpoznał sprawę
z powództwa Małgorzaty Kowalskiej
przeciwko PZU S.A. II Inspektorat w Łodzi
o 200.000 zł zadośćuczynienia

Posiedzenie rozpoczęło o godz. 11:30, zakończono o godz. 14:05.

Po wywołaniu sprawy stawili się:

powódka i jej pełn. adw. Adam Cichy, ustanowiony w sprawie,
w imieniu pozwanego - pełn. adw. Barbara Wiśniewska, ustanowiona w sprawie,
biegły dr n. med. Czesław Nowicki

Pełnomocnik powódki popiera powództwo.

Pełnomocnik pozwanego nie uznaje powództwa i wnosi o jego oddalenie.

Postanowienie

Sąd postanowił przesłuchać biegłego dr n. med. Czesława Nowickiego na okoliczność złożonej opinii pisemnej.

Czesław Nowicki – lat 50, biegły z listy biegłych Sądu Okręgowego w Łodzi, obcy, powołując się na uprzednio złożone przyrzeczenie podaje: Popieram opinię pisemną. Jeżeli zakażenie miało spowodować pierwotnego raka wątroby u Jana Kowalskiego, to wykluczam, by doszło do niego w Szpitalu im. Biegańskiego, gdyż jest to zbyt krótki okres czasu. W opinii stwierdziłem, że u około 20% chorych dochodzi do marskości wątroby, u pozostałych 80% nie dochodzi do tego.

Zakażenie, które miało doprowadzić do pierwotnego raka wątroby musiało powstać znacznie wcześniej. Histopatolog wykonał biopsję specyficzną, nakierowaną na guza. Wówczas rozpoznano nowotwór. Jedną z jego przyczyn jest zakażenie wirusem typu B lub C. Badanie radiologiczne było badaniem prawdopodobnie związanym z kamicą nerkową. W badaniu radiologicznym nie ocenia się stanu wątroby. Temu służy USG. Prawdopodobnie w dacie tego badania RTG 25.04.2006 r. zmian nowotworowych jeszcze nie było. Sam proces powstawania

tego typu nowotworu jest wieloletni, ale w momencie powstania zmiany nowotworowej proces rozwija się bardzo szybko. W pierwszej opinii stwierdziłem, że wskazana byłaby opinia onkologa i z tego twierdzenia się nie wycofuję. Gdyby było samo zakażenie, bez konsekwencji w postaci nowotworu, nie można wykluczyć, że Szpital Biegańskiego był potencjalnym źródłem zakażenia, ale to nie wyklucza też innych źródeł. Badania laboratoryjne wykonywane były u powoda już we wcześniejszych latach. Biorąc pod uwagę rodzaj badań wykonywanych u powoda we wcześniejszych latach, z prawdopodobieństwem graniczącym z pewnością można przyjąć ze względu na rodzaj zabiegów wykonanych w Szpitalu im. Biegańskiego, że do zakażenia wirusem C doszło w tym Szpitalu. Biegły składa rachunek za stawiennictwo na rozprawie i wnosi o przyznanie wynagrodzenia.

Pełnomocnik powódki wnosi o dopuszczenie dowodu z opinii biegłego lekarza o specjalności onkologii, celem stwierdzenia, że choroba nowotworowa męża powódki była spowodowana WZW.

Pełnomocnik pozwanego pozostawia powyższy wniosek do uznania Sądu.

POSTANOWIENIE

Sąd postanowił:

1. odroczyć rozprawę,
2. dopuścić dowód z opinii biegłego lekarza onkologa celem ustalenia, czy rak pierwotny wątroby stwierdzony u Jana Kowalskiego był następstwem zakażenia tego chorego wirusem HCV,
3. wyznaczyć biegłego z listy biegłych Sądu Okręgowego w Łodzi, po czym wezwać biegłego do podjęcia akt i wydania opinii w terminie 21 dni. Po złożeniu opinii przez biegłego podjąć dalsze decyzje w sprawie.

Ogłoszono

Przewodnicząca:
podpis nieczytelny

Protokolant:
podpis nieczytelny

Pieczęć Biura Podawczego.
Sąd Okręgowy w Łodzi
wpłynęło 06.02.2010 r.
podpis nieczytelny

dotyczy sprawy: sygn. akt II C 123/08

Opinia biegłego

Zgodnie z postanowieniem Sądu Okręgowego w Łodzi Wydz. II Cywilny z dn.14.10.2009r., w sprawie wydania opinii w związku z pozwem p. Małgorzaty Kowalskiej o zadośćuczynienie przeciwko Powszechnemu Zakładowi Ubezpieczeń S.A., celem stwierdzenia, czy rak pierwotny wątroby stwierdzony u Jana Kowalskiego był następstwem zakażenia chorego wirusem HCV.

Stwierdzam, że powstanie pierwotnego raka wątroby mogło być wywołane HCV, jeśli zakażenie to trwałoby co najmniej 10 lat.

Stwierdzenie to wymaga szerszego komentarza.

Pierwotny rak wątroby jest często spotykaną chorobą w Afryce i Indochinach, jednak w Polsce i krajach europejskich jest rzadko występującym nowotworem. Wykazano związek przyczynowo - skutkowy pomiędzy długo trwającym zakażeniem wirusem HCV (zwłaszcza powikłanym marskością wątroby), ale nie jest to ryzyko bardzo duże. Z doniesień z piśmiennictwa światowego wynika, że najkrótszy okres wymagany dla rozwoju tego raka, który był wiązany z zakażeniem tym wirusem wynosił 10 lat, najdłuższy 50 lat (średnia 28 lat, mediana 30 lat trwania zakażenia). Po okresie 30 i więcej lat trwania zakażenia, średnio u 5% zakażonych HCV występuje rak wątroby. Pojawienie się tego raka prawie zawsze jest poprzedzone uprzednim powstaniem marskości wątroby, które rozwija się w następujących proporcjach: po 10 latach od zakażenia u 5 – 6% chorych, po 20 latach od zakażenia u 12 – 15% chorych, po 30 latach u 18 – 25% chorych. Jeśli u chorego rozwinię się już marskość wątroby, to prawdopodobieństwo powstania pierwotnego raka wątroby u takich chorych wynosi ok. 3% w ciągu każdego kolejnego roku. Pierwotny rak wątroby bardzo rzadko powstaje w wątrobie bez poprzedzającej marskości i zwykle jest to związane z zatruciem aflatoksynami lub infekcją pasożytniczą w drogach żółciowych.

Tak więc w przypadku Jana Kowalskiego jest wysoce nieprawdopodobne (w sposób graniczący z pewnością), aby pierwotny rak wątroby rozwinął się w wyniku zakażenia wirusem HCV w ciągu 2 lat (tak jak sugeruje to strona powodowa), na dodatek bez poprzedzających objawów marskości wątroby. Jeśli natomiast zakażenie tym wirusem nastąpiłoby co najmniej kilkanaście lat wcześniej (np. w wyniku podawania leków dożylnych w przebiegu kamicy dróg moczowych, na którą cierpiał zmarły – zapis z karty informacyjnej leczenia szpitalnego z dn. 28.02.2006 r.), prawdopodobieństwo możliwości powstania pierwotnego raka wątroby jest wprawdzie większe, ale również mało prawdopodobne, gdyż nie ma żadnych dowodów na to, że chory cierpiał na marskość wątroby.

Drugą wątpliwą sprawą jest fakt uznania pierwotnego raka wątroby jako bezdyskusyjnej przyczyny zgonu chorego. U zmarłego nie wykonano sekcji zwłok, w związku z czym niemożliwe jest potwierdzenie lub obalenie hipotezy diagnostycznej, jaka została postawiona w dniu 26.04.2008 r. na podstawie biopsji aspiracyjnej cienkoigłowej. Wynik tej diagnozy nie jest jednoznaczny, gdyż w sposób niewątpliwy stwierdzono jedynie obecność komórek nowotworowych w guzie wątroby (pierwotnym lub przerzutowym). Natomiast druga część diagnozy, dotycząca pochodzenia tego raka („carcinoma hepatocellulare”) jest jedynie przypuszczeniem diagnostycznym („należy brać pod uwagę”) wprawdzie prawdopodobnym, ale jedynie hipotetycznym.

Trzecią nie udowodnioną bezspornie okolicznością jest twierdzenie strony powodowej, że zakażenie wirusem HCV nastąpiło podczas zabiegu operacyjnego w lutym 2006 r. Chory nie miał wykonanego badania na obecność HCV przed 22.05 2008 r. (także podczas pobytu w Szpitalu im. Biegańskiego), w związku z czym nie mamy wiedzy, czy był tym wirusem zakażony wcześniej (przed lutym 2006 r.), czy też nie. Wprawdzie jest możliwe, że do zakażenia tego doszło podczas zabiegu, ale nie można z pewnością wykluczyć innej przyczyny zakażenia. Według danych kanadyjskich sposoby szerzenia wirusa HCV są następujące: podawanie leków krwiopochodnych (przed 1990 r.) – 27% zakażeń, używanie leków dożylnych – 43 do 58% zakażeń, używanie kokainy 4 do 10%, kontakty seksualne – 17% zakażeń, tatuaże – do 5% zakażeń, nieznanne źródło 10%.

Biegły sądowy
Prof. dr hab. Krzysztof Milski

podpis nieczytelny

Pieczęć Biura Podawczego
Sąd Okręgowy w Łodzi
wpłynęło 12 kwietnia 2010 r.
+ 1 załącznik
podpis nieczytelny

Łódź, dnia 10.04.2010 r.

Sygn. akt: II C 123/08

Do Sądu Okręgowego
w Łodzi
II Wydział Cywilny

Powódka: Małgorzata Kowalska
zam. w Łodzi, ul. Szeroka 2 m. 7

Pozwany: Powszechny Zakład Ubezpieczeń S.A.
II Inspektorat w Łodzi
ul. Piotrkowska 192
90- 368 Łódź

WNIOSEK DOWODOWY

Adwokata Adama Cichego
pełnomocnika powódki M. Kowalskiej

W imieniu powódki wnoszę o dopuszczenie dowodu:

1. z ustnej opinii biegłego prof. dr hab. med. Krzysztofa Milskiego celem stwierdzenia, czy biegły ten wyklucza chorobę nowotworową jako następstwo wirusowego zapalenia wątroby oraz czy ponowne badanie materiału pobranego podczas biopsji może udzielić odpowiedzi na pytanie, czy zmiany nowotworowe miały charakter samoistny oraz jaka była ich przyczyna,
2. z przesłuchania powódki w charakterze strony, celem stwierdzenia okoliczności wykrycia choroby u jej męża, przebiegu tej choroby oraz dolegliwości z tym związanych.

Adw. Adam Cichy

podpis nieczytelny

Załącznik:
odpis wniosku.

Złożył pełnomocnik powódki na rozprawie w dniu 20 maja 2010 r.

ODPIS

Sygn. akt II Ns 1551/09

POSTANOWIENIE

Dnia 17 września 2009 roku

Sąd Rejonowy dla Łodzi - Śródmieścia w Łodzi, II Wydział Cywilny
w następującym składzie:

Przewodniczący: sędzia S.R. Waław Rajski

Protokolant: Izabela Kwiecień

po rozpoznaniu w dniu 17 września 2009 roku w Łodzi
na rozprawie

sprawy z wniosku Małgorzaty Kowalskiej

z udziałem Marcina Kowalskiego

o stwierdzenie nabycia spadku po Janie Kowalskim

1. stwierdza, że spadek po Janie Kowalskim synu Józefa i Bronisławy z domu Sobiech zmarłym
dnia 19 czerwca 2009 roku w Łodzi
ostatnio stale zamieszkałym w Łodzi

na podstawie testamentu odrębnego z dnia 6 kwietnia 2009 roku, otwartego i ogłoszonego
w dniu 8 lipca 2009 roku w sprawie sygnatura akt II Ns 1552/09

nabyła w całości jego żona Małgorzata Elżbieta Kowalska z domu Skatuła;

2. ustala, że każdy z uczestników postępowania ponosi koszty związane ze swoim udziałem
w sprawie.

sędzia

podpis nieczytelny

PROTOKÓŁ

Dnia 20 maja 2010 roku

Sąd Okręgowy w Łodzi, II Wydział Cywilny

w składzie:

Przewodniczący: SSO Anna Nowak

Protokolant: Agnieszka Wolska

na rozprawie rozpoznał sprawę

z powództwa Małgorzaty Kowalskiej

przeciwko PZU S.A. II Inspektorat w Łodzi

o 200.000 zł zadośćuczynienia

Posiedzenie rozpoczęło o godz. 11:30, zakończono o godz. 12.30

Po wywołaniu sprawy stawili się:

powódka i jej pełn. adw. Adam Cichy, ustanowiony w sprawie,

w imieniu pozwanego - pełn. adw. Barbara Wiśniewska, ustanowiona w sprawie,

biegli: prof. dr hab. med. Krzysztof Miłski i dr n. med. Czesław Nowicki.

Pełnomocnik powódki popiera powództwo oraz zgłoszone wnioski dowodowe.

Oświadcza, że toczyło się postępowanie spadkowe po zmarłym Janie Kowalskim, składa odpis postanowienia.

Pełnomocnik pozwanego nie uznaje powództwa i wnosi o jego oddalenie.

Postanowienie

Sąd postanowił dopuścić dowód z uzupełniających ustnych opinii biegłych:

1. onkologa – Krzysztofa Miłskiego, na okoliczność, czy wyklucza chorobę nowotworową u powoda jako następstwo zakażenia WZW typu C oraz na okoliczność rodzaju i przyczyn choroby Jana Kowalskiego;

2. specjalisty chorób zakaźnych – Czesława Nowickiego na okoliczność prawdopodobieństwa zakażenia powoda Jana Kowalskiego wirusowym zapaleniem wątroby typu C.

Biegły onkolog Krzysztof Miłski, lat 54 – biegły z listy biegłych Sądu Okręgowego w Łodzi, obcy, powołując się na uprzednio złożone przyrzeczenie podaje: Popieram opinię pisemną.

W przedmiotowej sprawie istotny jest okres trwania choroby. Wirusa HCV wykryto u powoda po wykryciu choroby nowotworowej i nie można wiązać (przyczynowo-skutkowo) faktu powstania choroby nowotworowej w tym okresie. W zwykłych badaniach nie można w tkankach nowotworowych wykryć wirusa HCV, aczkolwiek metody biologii molekularnej umożliwiają to. Rozpoznanie pierwotnego raka wątroby nie jest stuprocentowe, jest to jedynie wysoce prawdopodobne podejrzenie, że u zmarłego wystąpił pierwotny rak wątroby. Jest to choroba rzadka w populacji w Polsce. Ta choroba jest trudna do diagnozy. Jest częstą chorobą w Afryce równikowej. Jest mylona z marskością wątroby, z przerzutami. Z tego co pamiętam, diagnosta wskazał tę przyczynę jako bardzo prawdopodobną. Nie twierdzę, że nie było u powoda pierwotnego raka wątroby. W badaniu autopsyjnym, jeżeli nie znajduje się innego ogniska choroby nowotworowej, to podejrzewa się, że jest to pierwotny rak wątroby. Nie jest wykluczone, że choroba u powoda mogła być spowodowana wirusem HCV, ale wtedy zakażenie musiało nastąpić znacznie wcześniej. Nie każdy pierwotny rak wątroby jest związany z wirusem HCV. Przyczyną zakażenia są aflotoksyny znajdujące się w mączce maniokowej i dlatego często zdarzają się w Afryce. Ma to związek z zakażeniem żywności pleśniami. W Polsce występuje

pierwotny rak wątroby. Część przypadków jest związana z wirusem HCV, a część jest niewyjaśniona. Ta, która jest związana z HCV poprzedza marskość wątroby. U powoda nie stwierdzono marskości wątroby. Z tego co pamiętam, nie występowała marskość wątroby u powoda. Gdyby rzeczywiście był to pierwotny rak wątroby, to powód byłby niewyjaśnionym przypadkiem. Pierwotny rak wątroby wiąże się zawsze z bardzo długim okresem rozwoju, podobnie jak w innych chorobach nowotworowych. Regułą jest to, że przez długi okres czasu nie ma żadnych objawów, aż nagle pojawiają się objawy kliniczne i rozwój jest bardzo szybki. Obojętnie jaka była przyczyna nowotworu u powoda, musiała ona nastąpić wiele lat wcześniej. Nie jest możliwe, aby przyczyna wiązała się z pobytem powoda w Szpitalu im. Biegańskiego, tzn., że nie można wykluczyć, że Jan Kowalski został zarażony w Szpitalu im. Biegańskiego, ale z całą pewnością nie mogła to być przyczyna choroby nowotworowej. Zakażenie WZW jest bezobjawowe, dopiero jego następstwa dają objawy. W sposób typowy wywołują przewlekłe zapalenie wątroby, to przechodzi w marskość wątroby, a z tego w kilku - kilkunastu procentach przechodzi w pierwotnego raka wątroby. Świąd skóry jest m.in. wykładnikiem choroby wątroby. Może się wiązać z podwyższonym poziomem bilirubiny. Wykluczam możliwość wystąpienia pierwotnego raka wątroby u Jana Kowalskiego w wyniku zakażenia HCV. Badanie immunohistochemiczne polega na ustaleniu ogniska choroby nowotworowej i pomaga w ustaleniu indywidualnych kuracji. Badanie to wskazałoby rodzaj nowotworu, tzn. że jest to rak pierwotny bądź wskazałoby okoliczności, które zostały wskazane w biopsji J. Kowalskiego. Badanie immunohistochemiczne jest standardem w lepszych zakładach. Biegły wnosi o przyznanie wynagrodzenia według rachunku, który składa.

Biegły specjalista chorób zakaźnych - Czesław Nowicki, lat 51, biegły z listy Sądu Okręgowego w Łodzi, obcy, po przypomnieniu o złożonym przyrzeczeniu, podaje:

Potwierdzam dotychczasowe opinie wydane w tej sprawie. Zakażenie WZW typu C związane jest z zabiegiem związanym z przerwaniem ciągłości tkanek. Takiemu zabiegowi poddany był Jan Kowalski, w związku z tym zabieg ten niósł możliwość zakażenia WZW typu C. Istnieje największe prawdopodobieństwo, graniczące z pewnością, że do zakażenia powoda doszło w Szpitalu im. Biegańskiego. W Szpitalu im. Biegańskiego był najszerszy zabieg związany z przerwaniem ciągłości tkanek oraz leczeniem pooperacyjnym. W przypadku WZW typu C zakażenie rodzinne jest mniej prawdopodobne. Pierwszymi objawami chorobowymi był świąd skóry, ale on już wiązał się z uchwytą zmianą nowotworową w mięszu wątroby. WZW typu C bardzo często przebiega bezobjawowo. Często wykrywa się je bądź przypadkowo, bądź przy okazji następstw w postaci np. marskości wątroby. Zwykle następuje to przy okazji wykonywania przypadkowych badań. W tej sprawie nie był ustalany rozmiar uszczerbku na zdrowiu. W związku z zaawansowaną chorobą, określiłem ten stopień na 100%, co znajduje potwierdzenie w fakcie, że mąż powódki zmarł na chorobę nowotworową. Trwały uszczerbek na zdrowiu przy WZW typu C, czyli chorobę, na którą cierpiał Jan Kowalski, określa się na 30 – 40%. Na temat cierpień powoda związanych z żółtaczką wypowiedziałem się w swej opinii pisemnej i obecnie potwierdzam to.

Biegły wnosi o przyznanie wynagrodzenia zgodnie z rachunkiem, który składa.

Pełnomocnik powódki wnosi o przesłuchanie powódki w charakterze strony na okoliczność wykrycia choroby WZW typu C oraz choroby nowotworowej u jej męża, przebiegu tych chorób oraz dolegliwości z nimi związanych, innych wniosków dowodowych nie zgłasza.

Pełnomocnik strony pozwanej nie zgłasza wniosków dowodowych w sprawie.

POSTANOWIENIE

Sąd postanowił dopuścić dowód z przesłuchania stron na okoliczność wykrycia choroby WZW typu C oraz choroby nowotworowej u Jana Kowalskiego, przebiegu obu tych chorób oraz dolegliwości z nimi związanych, ograniczając ten dowód w trybie art. 302 k.p.c. do przesłuchania powódki.

Przewodnicząca pouczyła powódkę o obowiązku mówienia prawdy i możliwości ponownego jej przesłuchania po odebraniu przyrzeczenia.

Powódka Małgorzata Kowalska, lat 49, sekretarka, nie karana za składanie fałszywych zeznań, zeznaje:

Mąż dowiedział się, że zaraził się WZW typu C, gdy zaczął odczuwać swędzenie, a nadto wystąpiły objawy przypominające grypę. Mąż miał podwyższoną temperaturę, spadła mu kondycja fizyczna, bardzo szybko się męczył, odczuwał silne bóle. Wcześniej mąż był bardzo aktywny. Stan zdrowia był dla niego bardzo ważny. Wiadomość o zakażeniu była dla niego szokiem. Po dowiedzeniu się o zakażeniu WZW cierpiał również psychicznie. Było to dla niego o tyle dotkliwie, że mąż nigdy wcześniej nie chorował. Objawów kamicy nerkowej nigdy nie odczuwał. Choroba wrzodowa nie wywoływała u męża żadnych szczególnych dolegliwości, mąż nie miał nawet robionej gastroskopii. Dolegliwości żołądkowe z czasem minęły same. Pobyt męża w Szpitalu im. Biegańskiego wiązał się tylko z operacją przepukliny. Również dla mnie szokiem była wiadomość o zakażeniu męża WZW typu C. Mąż o zakażeniu WZW dowiedział się później, to znaczy - najpierw dowiedział się o chorobie nowotworowej, a następnie o tym, że jest zakażony WZW. Gdy dowiedział się o zakażeniu WZW, to zupełnie zmieniły się jego nastroje, wcześniej był bardzo radosny, a później już nigdy.

Pełnomocnik powódki popiera powództwo. Wnosi o zasądzenie kosztów procesu.

Pełnomocnik strony pozwanej wnosi o oddalenie powództwa. Wnosi o zasądzenie kosztów procesu według norm przepisanych.

Przewodnicząca zamknęła rozprawę i ogłosiła wyrok, podając ustnie zasadnicze motywy rozstrzygnięcia.

Przewodnicząca:
podpis nieczytelny

Protokolant:
podpis nieczytelny



**WYROK
W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**

Dnia 20 maja 2010 roku

Sąd Okręgowy w Łodzi II Wydział Cywilny
w następującym składzie:

Przewodnicząca: SSO Anna Nowak

Protokolant: Agnieszka Wolska

po rozpoznaniu na rozprawie w dniu 20 maja 2010 roku w Łodzi
sprawy z powództwa Małgorzaty Kowalskiej
przeciwko Powszechnemu Zakładowi Ubezpieczeń Spółce Akcyjnej II Inspektoratowi w Łodzi
o 200.000 zł zadośćuczynienia

1. oddała powództwo,
2. nie obciąża powódki kosztami procesu.

SSO
Anna
Nowa
k

*podpi
s
sędzie
go*

Pieczęć Biura Podawczego
Sąd Okręgowy w Łodzi
wpłynęło 27 maja 2010 r.
podpis nieczytelny

Łódź, dnia 27 maja 2010 r.

Sygn. akt: II C 123/08

Do Sądu Okręgowego
w Łodzi
II Wydział Cywilny

Powódka: Małgorzata Kowalska
zam. w Łodzi, ul. Szeroka 2 m. 7

Pozwany: Powszechny Zakład Ubezpieczeń S.A.
II Inspektorat w Łodzi
ul. Piotrkowska 192
90 - 368 Łódź

WNIOSEK

Adwokata Adama Cichego
pełnomocnika powódki Małgorzaty Kowalskiej

W n o s z ę o sporządzenie uzasadnienia wyroku z dnia 20 maja 2010 r. i doręczenie odpisu tego wyroku wraz z uzasadnieniem.

Adwokat Adam Cichy
podpis nieczytelny

UZASADNIENIE

Powód Jan Kowalski w pozwie z dnia 21 października 2008 r., skierowanym przeciwko Powszechnemu Zakładowi Ubezpieczeń Spółce Akcyjnej II Inspektoratowi w Łodzi, wniósł o zasądzenie na jego rzecz kwoty 200.000,00 zł z ustawowymi odsetkami od dnia 30 września 2008 r. tytułem zadośćuczynienia oraz o zasądzenie kosztów procesu.

W uzasadnieniu powód podał, że dochodzona pozwem kwota wiąże się z zakażeniem wirusem zapalenia wątroby typu C podczas zabiegu w Wojewódzkim Szpitalu Specjalistycznym im. Dr Wł. Biegańskiego w Łodzi, którego skutkiem jest nieuleczalna choroba ze zmianami nowotworowymi /pозew/.

W związku ze zgonem powoda w dniu 19 czerwca 2009 r., postępowanie w sprawie zostało zawieszona, a następnie – postanowieniem z dnia 29 lipca 2009 r. – podjęte z udziałem następcy prawnego powoda Małgorzaty Kowalskiej /postanowienie/.

Strona pozwana nie uznała powództwa i wniosła o jego oddalenie /odpowieź na pozew/.

Sąd Okręgowy ustalił co następuje:

W dniach od 22 lutego 2006 r. do 28 lutego 2006 r. powód Jan Kowalski przebywał na Oddziale Chirurgicznym Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego im. Wł. Biegańskiego w Łodzi z powodu lewostronnej przepukliny pachwinowej. W dniu 23 lutego 2006 roku wykonano u niego zabieg operacyjny. W trakcie hospitalizacji przetoczono powodowi sól fizjologiczną dożylnie i wykonano domięśniową iniekcję. Nie wykonywano pobrań krwi /historia choroby/.

W dniu 25 kwietnia 2006 r. u powoda wykonano RTG jamy brzusznej, w tym m.in. wątroby, najprawdopodobniej z powodu kamicy nerkowej. Nie wykazano wówczas zmian w wątrobie /wynik badania radiologicznego, pisemna opinia uzupełniająca biegłego sądowego Cz. Nowickiego/.

Od około września – października 2007 r. powodowi zaczął dokuczać intensywny świąd skóry na całym ciele. Powód udał się wówczas po poradę lekarską. Zasugerowano wtedy powodowi przeprowadzenie szeregu badań i analiz lekarskich /opinia biegłego Cz. Nowickiego/.

W dniu 17 kwietnia 2008 r. wykonano u powoda badanie USG. Ujawniono wówczas rozległe zmiany nowotworowe w obrębie wątroby, które następnie potwierdzono tomografią komputerową w dniu 25 kwietnia 2008 r. Wykonano także biopsję cienkoigłową, stwierdzając obecność komórek nowotworowych /wynik badania USG, tomografii komputerowej, wynik biopsji cienkoigłowej/.

Badaniem laboratoryjnym w dniu 22 maja 2008 r. wykryto u powoda obecność przeciwciał anti-HCV /opinia biegłego Cz. Nowickiego/.

Przed stwierdzeniem zmian nowotworowych powód nie był badany w kierunku zakażenia HCV /pisemna opinia uzupełniająca biegłego sądowego Cz. Nowickiego/.

Przed operacją w Wojewódzkim Szpitalu im. Wł. Biegańskiego w Łodzi powód korzystał z opieki medycznej w ZOZ Łódź – Bałuty w Łodzi, m.in. długotrwale leczony był z powodu choroby wrzodowej dwunastnicy. Wykonywano u niego pobrania krwi w 1999 r., 2001 r., 2002 r. i dwukrotnie w 2003 r. /opinia biegłego Cz. Nowickiego/.

Do zakażenia powoda HCV doszło przed 2008 r. Bardzo krótki odstęp czasu pomiędzy pobytem w Wojewódzkim Szpitalu im. Wł. Biegańskiego w Łodzi, wskazywanym jako miejsce zakażenia powoda, a wykryciem bardzo nasilonych zmian nowotworowych nie daje podstaw do stwierdzenia związku pomiędzy nimi.

Jest wysoce nieprawdopodobne, w sposób graniczący z pewnością, aby pierwotny rak wątroby rozwinął się w wyniku zakażenia HCV w tym czasie. Jest to zbyt krótki czas na powstanie pierwotnego raka wątroby, w dodatku bez poprzedzających objawów marskości wątroby.

Pierwotny rak wątroby istnieje w przypadku jej marskości wywołanej alkoholem, zakażeniem HBV i HCV, działaniem aflatoksyn, w przebiegu hemochromatozy, niedoboru alfa-1 antytrypsyny. Często łączy się z zakażeniem wirusami hepatotropowymi, jednakże nie jest to jedyna przyczyna jego powstania.

U większości zakażonych HCV rozwój pierwotnego raka wątroby poprzedza marskość wątroby lub bardzo zaawansowane jej włóknienie. Bardzo rzadko do rozwoju raka dochodzi u chorych bez marskości lub z małymi zmianami tego narządu. U powoda nie stwierdzono marskości wątroby.

Pierwotny rak wątroby wiąże się zawsze z bardzo długim okresem rozwoju, podobnie jak inne choroby nowotworowe. Regułą jest, że przez bardzo długi czas nie ma żadnych objawów, po czym pojawiają się objawy kliniczne i rozwój jest bardzo szybki.

Nie jest możliwe, aby w Wojewódzkim Szpitalu im. Wł. Biegańskiego w Łodzi w 2006 r. doszło do zakażenia HCV, odpowiedzialnego za rozwój pierwotnego raka wątroby u powoda. Zakażenie, czy inne przyczyny, które miały doprowadzić do pierwotnego raka wątroby u powoda, musiały powstać znacznie wcześniej.

Gdyby u powoda doszło do zakażenia, bez konsekwencji w postaci nowotworu, nie można wykluczyć, że Wojewódzki Szpital im. Wł. Biegańskiego w Łodzi mógłby być potencjalnym

źródłem zakażenia, ale to nie wyklucza innych źródeł zakażenia, ponieważ badania laboratoryjne u powoda były wykonywane już we wcześniejszych latach. Biorąc pod uwagę rodzaj wykonywanych we wcześniejszych latach badań, prawdopodobieństwo zakażenia wirusem C było najwyższe w Szpitalu im. Wł. Biegańskiego ze względu na rodzaj zabiegów.

Powód nie miał wykonanego badania na obecność HCV przed 22 maja 2008 r., ani podczas pobytu w Wojewódzkim Szpitalu im. Wł. Biegańskiego w Łodzi, w związku z czym nie ma wiedzy, czy był tym wirusem zakażony wcześniej.

Nawet, gdyby powód został zakażony w Szpitalu im. Wł. Biegańskiego w Łodzi, to z całą pewnością nie mogła to być przyczyna choroby nowotworowej.

Uszczerbek na zdrowiu przy WZW typu C ustala się na 30-40 %.

Uszczerbek na zdrowiu powoda związany z chorobą nowotworową wyniósł 100%.

W wyniku choroby nowotworowej powód był trwale i zupełnie niezdolny do pracy. Jego cierpienia fizyczne i psychiczne związane z leczeniem raka były duże, podobnie jak cierpienia związane z wirusowym zapaleniem wątroby WZW typu C /opinie pisemne biegłego sądowego Cz. Nowickiego, opinia ustna, opinia pisemna biegłego onkologa K. Milskiego/.

W dniu 19 czerwca 2009 r. powód Jan Kowalski zmarł /odpis skrócony aktu zgonu/.

Jego następcą prawnym jest żona Małgorzata Kowalska /postanowienie/.

W kartotekach PSSE i WSSE od roku 2001 nie zostało zarejestrowanie zachorowanie powoda na WZW /pismo/.

Dokonując ustaleń faktycznych, Sąd oparł się na powołanych dowodach z dokumentów, a w szczególności na opiniach biegłych do spraw chorób zakaźnych i onkologa wydanych w tej sprawie, które Sąd uznał za rzetelne i wyjaśniające wszystkie konieczne do rozstrzygnięcia kwestie.

Opinie zostały wykonane zgodnie z тезami dowodowymi, w oparciu o analizę akt sprawy oraz dokumentację lekarską, zaś wszelkie zgłaszane przez strony wątpliwości zostały wyjaśnione w ustnych opiniach uzupełniających złożonych na rozprawie.

Sąd Okręgowy zważył co następuje :

Powództwo jako nieuzasadnione podlega oddaleniu z następujących przyczyn.

W myśl art. 822 k.c., przez umowę ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej zakład ubezpieczeń zobowiązuje się do zapłacenia określonego w umowie odszkodowania za szkody wyrządzone osobom trzecim, względem których odpowiedzialność za szkodę ponosi ubezpieczający albo osoba, na której rzecz zostaje zawarta umowa ubezpieczenia.

Dla powstania odpowiedzialności zakładu ubezpieczeń mają przy tym znaczenie przepisy Kodeksu cywilnego, regulujące odpowiedzialność podmiotu, za który odpowiada na podstawie zawartej umowy ubezpieczenia.

W niniejszej sprawie powód jako podstawę swoich roszczeń podał art. 420 k.c. w zw. z art. 444 i 445 § 1 k.c. wskazując, że dochodzona pozwem kwota wiąże się z zakażeniem wirusem zapalenia wątroby typu C podczas zabiegu w Wojewódzkim Szpitalu Specjalistycznym

im. dr Wł. Biegańskiego w Łodzi w dniach 22-28 lutego 2006 r., ujawnionym w trakcie badania w dniu 22 maja 2008 r., którego skutkiem jest nieuleczalna choroba ze zmianami nowotworowymi.

Stosownie do treści art. 420 k.c., na który to przepis powołał się pełnomocnik powoda w pozwie, jeżeli szkoda została wyrządzona przez funkcjonariusza państwowej osoby prawnej, odpowiedzialność za szkodę ponosi zamiast Skarbu Państwa ta osoba prawna. Powołany przepis utracił moc obowiązującą w dniu 1 września 2004 r. na mocy art. 1 pkt 3 ustawy z dnia 17 czerwca 2004 r. o zmianie ustawy – Kodeks cywilny oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2004 r. Nr 162, poz. 1962), a z uwagi na datę przedmiotowego zdarzenia nie ma on zastosowania w niniejszej sprawie. Ewentualna odpowiedzialność Szpitala może być rozważana w oparciu o podstawę sformułowaną w art. 416 k.c.

Oceniając tę kwestię należy mieć także na uwadze treść art. 355 k.c.

Zgodnie z przyjętym w orzecznictwie i doktrynie poglądem, zakład leczniczy jest zobowiązany do dołożenia należytej staranności w celu ochrony pacjentów przed niebezpieczeństwem zakażenia chorobą zakaźną. Jeżeli naruszenie tego obowiązku powoduje zwiększenie ryzyka infekcji i z tym właśnie ryzykiem łączy się choroba zakaźna pacjenta, zakład leczniczy ponosi odpowiedzialność za doznaną przez pacjenta szkodę, chyba że przeprowadzi dowód, iż szkoda ta jest następstwem innych okoliczności.

Konieczność zachowania należytej staranności to między innymi obowiązek szczególnej troski o sprzęt operacyjny, tak by jego użycie nie zagrażało ani życiu, ani zdrowiu pacjentów /por. wyrok SN z dnia 11 maja 1983 roku, IV CR 118/83, opubl. w OSNCP z 1983, z. 12, poz. 201/.

Na podstawie analizy orzecznictwa dotyczącego zakażeń szpitalnych można uznać, że przy ustalaniu bezprawności istnieje możliwość stosowania domniemań faktycznych /art. 213 k.p.c./.

Dla powstania odpowiedzialności na podstawie powołanych wyżej przepisów, konieczne jest nadto ustalenie wyrządzenia szkody oraz normalnego związku przyczynowego pomiędzy działaniem lub zaniechaniem a powstałą szkodą.

W niniejszej sprawie wymienione przesłanki odpowiedzialności strony pozwanej nie zostały spełnione.

Z dokonanych ustaleń faktycznych wynika, że do zakażenia powoda HCV musiało dojść przed 2008 r.

Opinia biegłego sądowego d.s. chorób zakaźnych Cz. Nowickiego wskazuje przy tym, że nie można wykluczyć, że Wojewódzki Szpital im. Wł. Biegańskiego w Łodzi mógłby być potencjalnym źródłem zakażenia. Z uwagi na zakres zabiegu wykonanego u powoda w tym szpitalu w lutym 2006 r., a także rodzaj badań przeprowadzanych u powoda w latach wcześniejszych, prawdopodobieństwo zakażenia powoda właśnie w tym miejscu było najwyższe, co jednak nie wyklucza innych źródeł zakażenia.

Nie ma wątpliwości, że powód cierpiał na ciężką, długotrwałą i nieuleczalną chorobę nowotworową, w efekcie której zmarł w toku niniejszego procesu.

Zebrany w sprawie materiał dowodowy nie pozwala jednak na przyjęcie, że choroba nowotworowa stanowiła następstwo zakażenia WZW typu C.

Z wydanych w sprawie opinii biegłych: d.s. chorób zakaźnych i onkologa jednoznacznie wynika, że bardzo krótki odstęp czasu pomiędzy pobytem powoda w Wojewódzkim Szpitalu im. Wł. Biegańskiego w Łodzi, wskazywanym jako miejsce zakażenia a wykryciem już bardzo nasilonych zmian nowotworowych, nie daje podstaw do stwierdzenia związku pomiędzy nimi.

Biegły onkolog K. Milski stwierdził przy tym, że jest wysoce nieprawdopodobne, w sposób graniczący z pewnością, aby rak wątroby rozwinął się w wyniku zakażenia HCV w tak krótkim czasie. Jego zdaniem, jest to zbyt krótki okres na powstanie pierwotnego raka wątroby, w dodatku bez poprzedzających objawów marskości wątroby, których u powoda nie stwierdzono.

Przekonujące stwierdzenia obu biegłych lekarzy wskazują, że choroby nowotworowe charakteryzują się bardzo długim okresem rozwoju. Regułą jest, że przez bardzo długi czas nie dają żadnych objawów, a następnie postępują bardzo szybko.

Okoliczności te świadczą o tym, że nie jest możliwe, aby w Wojewódzkim Szpitalu im. Wł. Biegańskiego w Łodzi w 2006 r. doszło do zakażenia HCV, odpowiedzialnego za rozwój pierwotnego raka wątroby u powoda. Zakażenie, czy inne przyczyny, które do niego doprowadziły u powoda, musiały powstać znacznie wcześniej.

Z kategoriycznych w tym zakresie opinii biegłych wynika w sposób nie budzący wątpliwości, że nawet, gdyby powód został zakażony w Szpitalu im. Wł. Biegańskiego w Łodzi, to z całą pewnością nie mogła to być przyczyna choroby nowotworowej.

W prawie polskim przyjmuje się teorię adekwatnego związku przyczynowego, co oznacza, że zobowiązany do naprawienia szkody ponosi odpowiedzialność tylko za normalne następstwa działania lub zaniechania, z którego szkoda wynikła (art. 361 § 1 k.c.).

W orzecznictwie Sądu Najwyższego nie wymaga się, aby związek przyczynowy pomiędzy postępowaniem zakładu leczniczego a powstałą szkodą został ustalony w sposób pewny. Na powstanie szkody ma lub może mieć wpływ bowiem wiele czynników. Należy zatem ustalić stopień prawdopodobieństwa. Dla ustalenia związku przyczynowego wystarczające jest prawdopodobieństwo wysokiego stopnia, że działanie lub zaniechanie było przyczyną szkody.

Zebrany w sprawie materiał dowodowy wykluczył związek zakażenia powoda z następstwem w postaci choroby powoda wskazanej w pozwie.

Tym samym brak było podstaw do przypisania stronie pozwanej odpowiedzialności za przedmiotową szkodę, co skutkowało oddaleniem powództwa.

Sąd nie obciążył strony powodowej kosztami procesu na podstawie art. 102 k.p.c.

SSO Anna Nowak
podpis sędziego

Zarządzenie:
odpis wyroku z uzasadnieniem doręczyć pełnomocnikowi powódki.
21.06.2010 r.

SSO Anna Nowak
podpis sędziego

Dnia 21.06.2010 r. wykonano, wysłano odpis wyroku z uzasadnieniem.

neczytelny podpis sekretarza sądowego

Informacja dla zdającego:

Odpis wyroku z dnia 20 maja 2010 r. wraz z uzasadnieniem doręczono pełnomocnikowi powódki adw. Adamowi Cichemu w dniu 24 czerwca 2010 r.